

*Ламанова Влада Вячеславовна
студентка 3 курса специалитета
Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского
Россия, г. Нижний Новгород
e-mail: lamanova.vlada@mail.ru*

*Научный руководитель: Новосёлова Антонина Николаевна,
кандидат филологических наук
доцент кафедры «Судебная экспертиза»
Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского
Россия, г. Нижний Новгород*

*Вредова Ксения Дмитриевна
студентка 3 курса специалитета
Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского
Россия, г. Нижний Новгород
e-mail: vredova2015@yandex.ru*

*Научный руководитель: Новосёлова Антонина Николаевна,
кандидат филологических наук
доцент кафедры «Судебная экспертиза»
Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского
Россия, г. Нижний Новгород*

ИНТЕРНЕТ-ЛЕКСИКА КАК ОБЪЕКТ СУДЕБНО- ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ

***Аннотация:** С развитием и популяризацией компьютерных технологий и Интернета появился язык Интернета. Как популярное средство массовой информации, Интернет требует простого и удобного языка для общения людей. Интернет-лексика является относительно новым объектом судебных экспертиз, что обуславливает актуальность выбранной темы. В статье анализируются основные характеристики и важные аспекты интернет-лексики как объекта изучения судебно-лингвистических экспертиз.*

***Ключевые слова:** судебно-лингвистическая экспертиза, интернет-лексика, интернет-коммуникации*

*Lamanova Vlada Vyacheslavovna
3rd year student of specialty*

*National Research Nizhny Novgorod State University named after N.I.
Lobachevsky
Russia, Nizhny Novgorod*

*Scientific adviser: Novoselova Antonina Nikolaevna,
candidate of philological sciences,
associate professor of the department "forensic examination"
National Research Nizhny Novgorod State University named after N.I.
Lobachevsky
Russia, Nizhny Novgorod*

*Vredova Ksenia Dmitrievna
3rd year student of the specialty
National Research Nizhny Novgorod State University named after N.I.
Lobachevsky
Russia, Nizhny Novgorod*

*Scientific adviser: Novoselova Antonina Nikolaevna,
candidate of philological sciences
associate professor of the department "forensic examination"
National Research Nizhny Novgorod State University named after N.I.
Lobachevsky
Russia, Nizhny Novgorod*

INTERNET VOCABULARY AS AN OBJECT OF FORENSIC LINGUISTIC EXPERTISE

Abstract: *With the development and popularization of computer technologies and the Internet, the language of the Internet appeared. As a popular media outlet, the Internet requires a simple and convenient language for people to communicate. Internet vocabulary is a relatively new object of forensic examinations, which determines the relevance of the chosen topic. The article analyzes the main characteristics and important aspects of Internet vocabulary, as well as the framework of forensic linguistic examinations.*

Keywords: forensic linguistic expertise, Internet vocabulary, Internet communications.

Нельзя отрицать тот факт, что интернет лексика прочно вошла в нашу обыденную жизнь, в связи с чем на практике все чаще и чаще встречаются судебная лингвистическая экспертиза, объектом которой становятся именно интернет-лексика. Необходимо также отметить, что на сегодняшний день юридическая литература в области проведения экспертиз практически не

содержит в себе исследование в области интернет-лексики, анализ экспертных подходов при анализе, а также градаций интернет лексики, её основных особенностей и характеристик.

Прежде чем перейти к анализу основных особенностей изучения интернет-лексики при проведении судебно-лингвистических экспертиз, необходимо представить основные понятия, связанные с интернет-лексикой, её виды и ее важные характеристики.

С развитием и популяризацией компьютерных технологий и Интернета появился язык Интернета. Как популярное средство массовой информации, Интернет требует простого и удобного языка для общения людей.

По словам Р. А. Хадсон, разновидность языка – это любая различимая форма речи, используемая говорящим или группой говорящих [8]. Таким образом, интернет-лексику можно рассматривать как новую разновидность русского языка, и помимо общих черт, которые он разделяет с другими разновидностями, он также представляет некоторые отличительные особенности в словообразовании и лексике. Зная правила и особенности интернет-русского языка, люди могут не только расширить свой словарный запас, что более важно, они могут лучше использовать сетевые ресурсы с помощью языка и добиться эффективного общения в Интернете.

Для того, чтобы лучше понять интернет-лексику, прежде всего, мы должны знать, как формируются слова интернет-русского языка. Вообще говоря, словообразование интернет-русского языка следует методам и принципам словообразования стандартного русского языка. Однако в то же время он сформировал некоторые уникальные характеристики, которые постепенно становятся основной тенденцией в развитии сетевого русского языка.

Интернет-лексику унаследовала некоторые традиционные методы словообразования, такие как компаундирование, деривация, аббревиатура и так далее. Но также появились некоторые нецензурные слова, которые были созданы в определенных обстоятельствах, быстро приняты людьми и включены в

современный русский язык. Выделяют следующие методы словообразования интернет-лексики:

1. Аббревиатура

Аббревиатура – это процесс формирования новых слов путем соединения начальных букв фразы. Слова, образованные таким образом, могут быть подразделены на инициализмы и аббревиатуры в зависимости от произношения слов [7, с. 108]. Инициализмы – это слова, произносимые буква за буквой, в то время как аббревиатуры произносятся как обычные слова.

В настоящее время в информационно-интенсивном обществе, быстро развивающемся в науке и технике, длинные и разнообразные слова неизбежно будут заменены краткими и лаконичными словами. Поэтому аббревиатура является наиболее часто используемым словообразовательным средством современного сетевого русского языка. Он не просто обогатил словарный запас русского языка, обеспечил удобство для пользователей русского языка, он также представляет собой своего рода тенденцию к упрощению русского словаря. Например, веб-сайты обычно начинаются с «www», что является типичным примером аббревиатуры.

2. Сокращение

В наше время люди, как правило, экономны в письменной и устной речи, чтобы идти в ногу с быстрым темпом нового стиля жизни. Особенно это касается русского языка в Интернете. Чтобы сэкономить время, можно, скорее всего, обрезать слова, которые часто используются, например, велик для велосипеда, авто для автомобиля и т.д.

Интернет-лексике присущи такие характеристики таких как скорость, эффективность и персонализация. Интернет-лексика имеет тенденцию добавлять в свою языковую систему больше аббревиатур, больше символов и больше коротких форм с богатым значением. Интернет-русский язык формируется из особых потребностей интернет-общения, поэтому он характеризуется быстрыми инновациями и быстрым распространением и имеет характеристики популярности, креативности, краткости и живости.

Популярность интернет-лексики в основном отражается в его словообразовании деривации и составлении, которые подробно анализируются в предыдущей части. Таким образом, как только пользователь сети поймет значение аффиксов, он или она сможет быстро вывести и понять большое количество неологизмов, полученных из них. Таким образом, интернет-лексика очень быстро становится популярной и знакомой людям. Иными словами, широкое использование деривации и компаундирования делает интернет-лексику легкой для понимания.

Что касается влияние Интернета на русский язык, то существует множество споров о том, разрушает ли Интернет язык или просто меняет его. Есть мнение, что в ближайшем будущем все будут общаться с помощью аббревиатур или «смайликов» [2]. Интернет действительно привел к значительным изменениям в нашем использовании русского языка, и эти изменения не случайны и не требуют правил.

Ввиду обширности темы в рамках данного исследования мы сосредоточим свое внимание на интернет лексику в качестве объектов судебной лингвистической экспертизы по делам связанным с экстремизмом. Данная сфера выбрана не случайно, поскольку проблема насильственного экстремизма и его наиболее радикальной формы – терроризма остается одной из наиболее актуальных проблем в современной России в связи с ростом проявлений нетерпимости и враждебности в обществе и активизацией экстремистской деятельности через Интернет. В массовой коммуникации это отражается в растущем распространении деструктивного, девиантного и преступного поведения, проявлениях насильственного вербального экстремизма, оправдании терроризма и других формах. Экстремисты и террористы используют онлайн-доски объявлений и чаты для обмена информацией, координации атак, распространения пропаганды, сбора средств и вербовки сторонников.

Можно отметить что интернет лексика характеризуется поле жанровой сетью, в связи с чем перед судебным экспертом стоит определенная задача интерпретировать текста написанного или сказанного в том или ином жанре.

Так, например, жанр комментария выражает мнение субъекта. Комментарий является не только выражением своей точки зрения на ту или иную ситуацию или тему; комментарии также зависят от текста-стимула, а иногда являются реакцией на другой комментарий. В этой связи для судебной лингвистической экспертизы первоочередную важность имеет анализ текста-стимула, его тематики и наполнения, а также обнаружение связи данного текста с объектом экспертизы. Изучение одного лишь текста комментария представляет собой лишь часть судебно-лингвистической экспертизы, поскольку комментарий следует рассматривать в совокупности ситуации. Данная ошибка является игнорированием эксперта особенностей современной интернет-лексики.

Следующими видами судебно-лингвистической экспертизы могут являться такие виды интернет-лексики как гипертекст и интертекст. Данные понятия используются в лингвистике на протяжении нескольких лет и выявление их характеристик и особенностей довольно актуальная тема на данный момент. Гипертекст создает систему связи между отдельными документами с помощью встроенных в текст гиперссылок [1, с. 152]. Интертекст же – это текстовая категория, содержанием которой является ассоциативная связь данного текста с другими, а формой – фрагментарное присутствие в нем других текстов или фрагментов с измененной точкой зрения автора [5, с. 132]. Мы не будем останавливаться на выявлении различий данных терминов, поскольку для судебно-медицинской экспертизы являются идентичными понятиями, главной характеристикой которых является более открытый характер по сравнению с другими устными или письменными видами интернет-лексики.

Это обусловлено следующими факторами:

- техническими возможностями мгновенного перехода от одного текста к другому путем использования гиперссылок: если традиционный письменный текст, к примеру, роман, мог иметь выход в мир иных текстов интертекстуальные связи только путем цитирования и упоминания других текстов, узнаваемых или не узнаваемых читателями, то интернет-текст может иметь не только смысловые, но и, если можно так выразиться, физические ссылки на иные тексты;

- возможностью широкого тиражирования текстов и их фрагментов: так, многие интернет-мемы имеют тысячи вариантов подписей к одной и той же картинке, при этом сохраняя связи с первичным замыслом.

Необходимо отметить что гипертекст и интертекст требует определенного методического подхода к экспертному анализу. Так, например, текст, который содержит гиперссылки или другие варианты передачи какой-либо информации, предположительно должны быть изучены в совокупности с контекстом текста, стоящего за этими ссылками. В других случаях наличие гипертекста или интертекста обязывает судебно-лингвистического эксперта обладать апперцепционной базой, которая позволила бы интерпретировать правильным образом этот текст и совершить его анализ.

Примером гипертекстуальности интернет-текстов является возможность мгновенного тиражирования текста: в последнее время по России прокатилась настоящая волна так называемых «случаев лайков и репостов» экстремистской направленности. Любой пользователь социальной сети «ВКонтакте» или «Facebook» может мгновенно распространить любой текст на своей странице, в группе или на публичной странице, которую он ведет, или посредством личного сообщения. Поскольку интернет-коммуникация характеризуется такой особенностью, как короткая дистанция между мышлением и порождением речи, а подавляющее большинство пользователей-молодые люди с несформированными навыками критического восприятия информации, число таких случаев продолжает расти.

Например, в Барнауле долгое время рассматривался случай публичных призывов к экстремизму, когда один пользователь социальной сети «ВКонтакте» сделал репост демотиватора другого пользователя, содержащего фразу «Единственный аргумент, который власти готовы услышать» и изображение патронов, и прокомментировал его фразой «Я согласен с (именем), террор должен стать модным в самых широких слоях населения» [3]. По ч. 2 ст. 205.2 УК РФ («Публичные призывы к осуществлению террористической деятельности, совершенные с использованием средств массовой информации»),

он был приговорен к 3 годам условно. С экспертной точки зрения этот пример демонстрирует взаимосвязь между демотиватором как текстом-стимулом и комментарием как текстом-реакцией, а также необходимость совместного анализа: изолированное исследование автора репоста невозможно без изучения текста автора поста.

Таким образом, указанные особенности интернет-лексики требуют использования не только специальных методов анализа, но и специальных знаний специалиста в данной области, позволяющих ему определить необходимость проведения определенных видов анализа.

Поликодирование, или использование в тексте элементов различных знаковых систем, имеющих как вербальную, так и невербальную природу, является яркой отличительной чертой интернет-текстов. Они могут использовать как визуальные элементы (рисунки, фотографии, gif-изображения, видео), так и музыкальные, а также иноязычные элементы (Интернет-это сфера международного общения, и использование различных языков в общении естественно и естественно). С точки зрения судебно-лингвистической экспертизы это еще одна трудность, поскольку элементы иностранного языка требуют адекватного перевода на русский язык, а также изобразительные и другие элементы также должны изучаться с точки зрения некоторой кодификации, т. е. их значение в контексте должно интерпретироваться на основе некоторого фиксированного значения. В то же время, помимо словарей символов, которые обычно носят энциклопедический характер, большинство элементов креолизации нигде не зафиксировано.

Еще одним видом интернет-лексики, являющимся объектом судебно-лингвистической экспертизы, является креолизованный текст. Данные тексты состоят из двух частей – текстовой и изобразительной, при этом для них характерно сочетание вербальных и невербальных компонентов. Креолизованные тексты могут рассматриваться экспертом в качестве объекта экспертизы на предмет экстремистской направленности или призывающие к религиозной, расовой ненависти и вражде, дискриминации и т. д. [2, с. 246]

Таким образом, интернет-лексика характеризуется удобством, свободой, развлечениями и модой. Во-первых, в быстро развивающуюся информационную эпоху ритм жизни людей ускоряется. Для того, чтобы облегчить обмен удобным и удобным языком, характеристики сетевого общения являются концентрированными и эффективными. Таким образом, замена длинных и сложных предложений новым и кратким словарем может сэкономить много времени и в то же время получить нужную информацию.

Применение интернет-лексики отражает способность адаптироваться к современной быстро меняющейся жизни, удовлетворяя стремление людей к высокоэффективным психологическим потребностям. При общении в Интернете новые слова или смайлики можно использовать для прямого выражения информации или эмоций, экономя ресурсы.

Список литературы:

1. Базарова А.А. Гипертекстуальность как базовая характеристика интернет-СМИ // Актуальные вопросы филологических наук: материалы междунар. науч. конф. (г. Чита, ноябрь 2011 г.). Чита: Издательство Молодой ученый, 2011. С. 151-152
2. Ворошилова, М.Б. «Действуй»: интерпретация креолизированных текстов в практике судебной экспертизы // Медиалингвистика, 2019. № 6(2). С. 242–250.
3. Дошутились до суда: как в Барнауле живут обвиняемые за репосты во «ВКонтакте». [Электронный ресурс] // Режим доступа: URL: <https://www.bbc.com/russian/features-45221345> (дата обращения: 30.04.2021 г.)
4. Галяшина Е.И. Экстремистский интернет-дискурс: правовые, научные и практические аспекты судебно-лингвистической экспертизы // Теория и практика судебной экспертизы. 2020. № 15(2). С. 81-90.
5. Матвеева Т.В. Полный словарь лингвистических терминов. Ростов н/Д: Феникс, 2010. 562 с.
6. Усачева О.Ю. Интернет-коммуникация как лингвистический феномен // Язык и культура. (Научный журнал). Киев, 2007. Вып. 9. Т. VI (95). С. 83-90.

7. Ali J. K. M., Hasnain S. I., & Beg M. S. The impact of texting on comprehension // International Journal of Applied Linguistics and English Literature. 2015. № 4(4). Pp. 108–117.

8. Hudson R.A. Sociolinguistics. London: Cambridge University Press, 1980. 279 pp.